

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE MÁY CHUYÊN DÙNG NHẬP KHẨU**  
(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental  
protection for imported transport construction machinery-TCM)

Tình trạng xe máy chuyên dùng (TCM's status): **Đã qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **Công ty Cổ phần Tổng công ty Vĩnh Phú**

Địa chỉ (Address): **990 (lầu 2), xa lộ Hà Nội, Khu Phố 2, Phường Bình Đa, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai**

Loại xe máy chuyên dùng (TCM's type): **Xe lu rung**

Nhãn hiệu (Trade mark): **HAMM**

Mã kiểu loại (Model code): **HD O120V**

Tên thương mại (Commercial name): **HD120**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **H1750132**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>): **10095250**

Nước sản xuất (Production country): **GERMANY**

Năm sản xuất (Production year): **2006**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **101956342461/16/04/2018**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **26/04/2018 / Tỉnh Đồng Nai**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **002202/18MC-040/001**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **002202/18MC**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN**  
(Major technical specification)

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	12250	kg
Kích thước bao: Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	5000 x 2080 x 3200	mm
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type):	BF4M 2012C, 4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng	
Loại nhiên liệu (Fuel):	Diesel	
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/ rpm):	98/2300	kW/rpm
Vận tốc di chuyển lớn nhất (Max travelling speed):	12,0	km/h

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT ĐẶC TRƯNG**  
(Special technical specification)

Lực rung lớn nhất (Max vibration force):	186	kN
Biên độ rung (Vibration amplitude):	1,51	mm
Tần số rung (Vibration frequency):	42	Hz
Số lượng/Kích thước bánh lu trước (Quantity/Front roller size):	1/1400x1980	-/mm
Số lượng/Kích thước bánh lu sau (Quantity/Rear roller size):	1/1400x1980	-/mm

**Xe máy chuyên dùng đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 89/2015/TT-BGTVT ngày 31 tháng 12 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

*This TCM has been inspected and satisfied with requirements of the Circulars N<sup>o</sup> 89/2015/TT-BGTVT to be issued on Dec 31<sup>st</sup> 2015 by Minister of Ministry of Transport.*

Hà Nội, ngày 27 tháng 04 năm 2018

**Cơ quan kiểm tra**

(Inspection body)

**TL. CỤC TRƯỞNG**

**KT. TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**

**Nguyễn Đông Phong**